



Attribution-ShareAlike 4.0 International

A Creative Commons Corporation („Creative Commons”) nem ügyvédi iroda, és nem nyújt jogi szolgáltatásokat vagy tanácsot. A Creative Commons nyilvános licencek terjesztése nem hoz létre ügyvéd-ügyfél vagy egyéb kapcsolatot. A Creative Commons a licenceit és a kapcsolódó információkat „ahogy van” alapon teszi elérhetővé. A Creative Commons nem vállal garanciát a licenceire, a feltételeik szerint licencelt anyagokra vagy a kapcsolódó információkra vonatkozóan. A Creative Commons elhárít minden felelősséget a lehető legteljesebb körű használatból eredő károkért.

Creative Commons nyilvános licencek használata

A Creative Commons nyilvános licencei szabványos feltételeket és feltételeket biztosítanak, amelyeket az alkotók és más jogtulajdonosok használhatnak az eredeti szerzői művek és más anyagok megosztására, amelyek szerzői jog és bizonyos egyéb, az alábbi nyilvános licenckben meghatározott jogok hatálya alá tartoznak. Az alábbi megfontolások csak tájékoztató jellegűek, nem teljes körűek, és nem képezik licenceink részét.

A licencadókkal kapcsolatos szabályok: Nyilvános licenceinket olyan személyek használhatják, akik jogosultak arra, hogy a nyilvánosság számára engedélyt adjanak az anyagok olyan felhasználására, amelyet egyébként szerzői jog és bizonyos egyéb jogok korlátoznak. Engedélyeink visszavonhatatlanok. A licencadóknak el kell olvasniuk és meg kell érteniük az általuk választott licenc feltételeit annak alkalmazása előtt. A licencadóknak biztosítaniuk kell az összes szükséges jogot licenceink alkalmazása előtt, hogy a nyilvánosság az elvárásoknak megfelelően újra felhasználhassa az anyagot. A licencadóknak egyértelműen meg kell jelölniük minden olyan anyagot, amely nem tartozik a licenc hatálya alá. Ez magában foglalja az egyéb CC-licenccel rendelkező anyagokat, illetve a szerzői jogok alóli kivételek vagy korlátozások alapján felhasznált anyagokat. [További szempontok az engedélyezők számára.](#)

Szabályok a nyilvánosság számára: Az egyik nyilvános licenckünk használatával a licencadó a nyilvánosság számára engedélyt ad a licencelt anyag meghatározott feltételekkel történő felhasználására. Ha a licencadó engedélye semmilyen okból nem szükséges – például a szerzői jogokra vonatkozó kivételek vagy korlátozások miatt –, akkor ezt a felhasználást nem szabályozza a licenc. Licenceink csak a szerzői jog és bizonyos egyéb jogok alapján adnak engedélyeket, amelyeket a licencadó jogosult megadni. A licencelt anyag felhasználása továbbra is korlátozható egyéb okok miatt, például azért, mert másoknak szerzői vagy egyéb jogai vannak az anyaghoz. A licencadó különleges kéréseket tehet fel, például kérheti, hogy minden változtatást jelöljenek meg vagy írjanak le. Noha licenceink nem írják elő ezt, javasoljuk, hogy tartsa tiszteltben ezeket a kéréseket, ha ésszerű. [További szempontok a nyilvánosság számára.](#)

Creative Commons

Oszd meg! – Nevezd meg! 4.0 nemzetközi nyilvános licenc

A (lásd alább meghatározott) Licencjogok gyakorlásával Ön elfogadja és magára nézve kötelezőnek ismeri el a Creative Commons Oszd meg! Nevezd meg! 4.0 Nemzetközi Nyilvános Licenc ("Nyilvános licenc") feltételeit. Amennyiben ez a Nyilvános Licenc szerződésként értelmezhető, Ön megkapja a Licencbe adott jogokat, tekintettel arra, hogy elfogadja a jelen feltételeket, és a Licencadó megadja Önnek ezeket a jogokat azoknak az előnyöknek a figyelembevételével, amelyeket a Licencbeadó a Licencbe Adott Anyag elérhetővé tételéből kap. jelen feltételek szerint.

1. szakasz – Fogalommeghatározások.

Ⓐ **Az adaptált anyagok** a szerzői jogok és hasonló jogok hatálya alá tartozó anyagokat jelentik, amelyek a Licencbe adott anyagból származnak vagy azon alapulnak, és amelyekben a Licencbe Adott Anyagot lefordítják, megváltoztatják, rendezik, átalakítják vagy más módon módosítják oly módon, hogy a szerzői jogok és hasonló jogok értelmében engedély szükséges

az Engedélyadó által. A jelen Nyilvános Licenc értelmében, ha a Licencbe adott anyag zenei alkotás, előadás vagy hangfelvétel, az Adaptált Anyagot mindig úgy állítják elő, hogy az Engedélyezett Anyagot időzített módon szinkronizálják egy mozgó képpel.

ⓑ **Az Adapter licence** azt a licencet jelenti, amelyet Ön az adaptált anyagokhoz való hozzájárulása során a szerzői és hasonló jogaira alkalmaz, a jelen Nyilvános licenc feltételeivel összhangban.

ⓒ **A BY-SA-kompatibilis licenc** a creativecommons.org/compatiblelicenses oldalon felsorolt licencet jelenti, amelyet a Creative Commons jóváhagyott, mint a jelen Nyilvános Licenc lényegében megfelelőjét.

ⓓ **Szerzői jog és hasonló jogok** a szerzői jogot és/vagy a szerzői joghoz szorosan kapcsolódó hasonló jogokat jelentik, beleértve, korlátozás nélkül, az előadásra, a közvetítésre, a hangfelvételre és a Sui Generis adatbázishoz fűződő jogokat, függetlenül a jogok címkézésétől vagy kategorizálásától. A jelen Nyilvános Licenc értelmében a **2(b)(1)-(2)** szakaszban meghatározott jogok nem minősülnek szerzői jogoknak és hasonló jogoknak.

ⓔ **Hatékony technológiai intézkedések** alatt azokat az intézkedéseket értjük, amelyeket megfelelő felhatalmazás hiányában nem lehet megkerülni az 1996. december 20-án elfogadott WIPO Szerzői Jogi Szerződés 11. cikkében foglalt kötelezettségeket teljesítő törvények és/vagy hasonló nemzetközi megállapodások értelmében.

ⓕ **A kivételek és korlátozások** méltányos felhasználást, tisztességes bánásmódot és/vagy a szerzői jogok és hasonló jogok bármely más kivételét vagy korlátozását jelentik, amely a Licencbe adott anyag Ön általi használatára vonatkozik.

ⓖ **A licencelemek** a Creative Commons Public License nevében felsorolt licencattribútumokat jelentik. Ennek a nyilvános licencnek a Licenc elemei a Nevezd meg a Nevezd meg és a ShareAlike.

ⓗ **Licencbe adott anyag** azt a művészi vagy irodalmi alkotást, adatbázist vagy egyéb anyagot jelenti, amelyre a Licenctulajdonos alkalmazta a jelen Nyilvános Licencet.

Ⓢ **A Licencbe adott jogok** a jelen Nyilvános Licenc feltételei alapján Önnek biztosított jogokat jelentik, amelyek az összes szerzői jogra és hasonló jogokra korlátozódnak, amelyek a Licencbe adott anyag Ön általi használatára vonatkoznak, és amelyeket a Licencbeadó jogosult licencelni.

Ⓣ **Licencbeadó** a jelen Nyilvános Licenc alapján jogokat biztosító magánszemély(ek) vagy entitás (ok).

Ⓚ **A megosztás** azt jelenti, hogy bármilyen eszközzel vagy eljárással, amelyhez a Licencbeadott jogok értelmében engedélyre van szükség, anyag nyilvánosságra hozatalát jelenti, például sokszorosítást, nyilvános megjelenítést, nyilvános előadást, terjesztést, terjesztést, közlést vagy importálást, valamint az anyagok nyilvánosságra hozatalát, beleértve a hogyan férhetnek hozzá a nyilvánosság tagjai az anyaghoz az általuk egyénileg választott helyről és időpontban.

Ⓛ **A Sui Generis adatbázis-jogok** a szerzői jogon kívüli, az adatbázisok jogi védelméről szóló, 1996. március 11-i 96/9/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvből eredő, módosított és/vagy sikeres jogokat, valamint más, lényegében ezzel egyenértékű jogokat jelentenek bárhol a világon.

Ⓜ **Ön** azt a magánszemélyt vagy jogi személyt jelenti, aki a jelen Nyilvános Licenc értelmében gyakorolja a Licencbe adott jogokat. A **tiédnek** megfelelő jelentése van.

2. szakasz – Hatály.

ⓐ **Engedély megadása.**

① A jelen Nyilvános Licenc feltételeinek megfelelően a Licenctulajdonos világméretű, jogdíjmentes, nem továbbengedélyezhető, nem kizárólagos, visszavonhatatlan licencet ad Önnek a Licencbeadott Anyaggal kapcsolatos Licencjogok gyakorlására:

Ⓐ reprodukálni és megosztani az Engedélyezett Anyagot, egészben vagy részben; és

Ⓑ az adaptált anyagokat előállíthatja, reprodukálhatja és megoszthatja.

② Kivételek és korlátozások. A félreértések elkerülése végett, ahol az Ön használatára Kivételek és Korlátozások vonatkoznak, a jelen Nyilvános Licenc nem vonatkozik, és Önnek nem kell megfelelnie annak feltételeinek.

③ Feltétel. Jelen Nyilvános Licenc időtartamát a **6(a)** szakasz határozza meg.

④ Média és formátumok; műszaki változtatások megengedettek. A Licencadó felhatalmazza Önt a Licencbe adott jogok gyakorlására minden ismert vagy később létrehozott médiában és formátumban, valamint az ehhez szükséges technikai módosítások elvégzésére. A Licenctulajdonos lemond arról, és /vagy beleegyezik abba, hogy nem érvényesít olyan jogot vagy felhatalmazást, amely megtiltja Önt a Licencbe adott jogok gyakorlásához szükséges műszaki módosítások végrehajtásától, beleértve a Hatékony Technológiai Intézkedések megkerüléséhez szükséges műszaki módosításokat is. A jelen Nyilvános Licenc értelmében a **2(a)(4)** szakaszban engedélyezett módosítások elvégzése soha nem eredményez adaptált anyagot.

⑤ Downstream címzettek.

Ⓐ A licencadó ajánlata – Licencbe adott anyag. A Licencbe adott Anyag minden címzettje automatikusan ajánlatot kap a Licencbeadótól a Licencjogok gyakorlására a jelen Nyilvános Licenc feltételei szerint.

Ⓑ További ajánlat a licencadótól – adaptált anyag. Az Öntől származó adaptált anyagok minden címzettje automatikusan ajánlatot kap a Licencadótól, hogy gyakorolja az Adaptált Anyaggal kapcsolatos Licencjogokat az Ön által kért Adapter Licenc feltételei szerint.

Ⓒ Nincsenek lefelé irányuló korlátozások. Ön nem ajánlhat fel vagy írhat elő semmilyen további vagy eltérő feltételt a Licencbeadott Anyaggal kapcsolatban, illetve nem alkalmazhat hatékony technológiai intézkedéseket arra vonatkozóan, ha ez korlátozza a Licencbeadott Anyag bármely címzettje számára a Licencbeadott Jogok gyakorlását.

⑥ Nincs jóváhagyás. Ebben a Nyilvános Licencben semmi sem minősül engedélynek, illetve nem értelmezhető úgy, mint annak állítása vagy sugallása, hogy Ön az Engedélyezett Anyag felhasználásával kapcsolatban áll, vagy a Licencbeadó vagy mások által kijelölt személyek szponzorálják, támogatják vagy hivatalos státuszt biztosítanak. a **3(a)(1)(i)**.

ⓑ **Egyéb jogok.**

① Az erkölcsi jogok, mint például a tisztességhez való jog, nem tartoznak a jelen Nyilvános Licenc hatálya alá, sem a nyilvánossághoz, a magánélethez és/vagy más hasonló személyiségi jogokhoz; azonban, amennyire lehetséges, a Licencadó lemond és/vagy beleegyezik abba, hogy a Licencbeadó által birtokolt ilyen jogokat olyan korlátozott mértékben érvényesítse, amely az Engedélyezett Jogok gyakorlásához szükséges, de más módon nem.

② A szabadalmi és védjegyjogokra ez a nyilvános licenc nem vonatkozik.

③ A Licencadó – amennyire lehetséges – lemond minden jogáról, hogy jogdíjat szedjen Öntől az Engedélyezett jogok gyakorlásáért, akár közvetlenül, akár közös jogkezelő szervezeten keresztül, bármely önkéntes vagy elengedhető törvényi vagy kötelező engedélyezési rendszer alapján. Minden egyéb esetben a Licencadó kifejezetten fenntartja a jogot az ilyen jogdíjak beszedésére.

3. szakasz – Licencfeltételek.

Az Engedélyezett Jogok gyakorlása kifejezetten az alábbi feltételekhez kötött.

Ⓐ **Tulajdonság**

- ① Ha Ön megosztja a Licencbe adott anyagot (beleértve a módosított formában is), köteles:
- Ⓐ megőrzi a következőket, ha azt a Licencbeadó a Licencbe Adott Anyaggal együtt szállítja:
- I. a Licencbe adott Anyag készítőjének (alkotóinak) és a forrásmegjelölésre kijelölt személyeknek a Licencadó által kért bármely ésszerű módon történő azonosítása (beleértve az álnevet is, ha meg van adva);
 - II. szerzői jogi megjegyzés;
 - III. egy közlemény, amely erre a nyilvános licencre hivatkozik;
 - IV. egy figyelmeztetés, amely a jótállás kizárására utal;
 - V. egy URI vagy hiperhivatkozás a Licencbe Adott Anyaghoz, az ésszerűen kivitelezhető mértékig;
- Ⓑ jelzi, ha módosította a Licencbe adott anyagot, és megtartja a korábbi módosítások jelzését; és
- Ⓒ jelezze, hogy a Licencbe adott anyag a jelen Nyilvános Licenc hatálya alá tartozik, és tartalmazza a jelen Nyilvános Licenc szövegét, URI-jét vagy hivatkozását.

② A **3(a)(1)** szakaszban foglalt feltételeknek bármilyen ésszerű módon eleget tehet, attól függően, hogy milyen médiumban, eszközökben és kontextusban osztja meg a licencelt anyagot. Például ésszerű lehet a feltételek teljesítése egy URI vagy hiperhivatkozás megadásával egy erőforráshoz, amely tartalmazza a szükséges információkat.

③ Ha a Licencadó kéri, Önnek el kell távolítania a **3(a)(1)(A)** szakaszban megkövetelt információkat az ésszerűen kivitelezhető mértékig.

Ⓑ Oszd meg

A **3(a)** szakaszban foglalt feltételek mellett, ha Ön megosztja az Ön által gyártott adaptált anyagot, a következő feltételek is érvényesek.

① Az Adapter Licencének, amelyet igényel, Creative Commons licencnek kell lennie ugyanazokkal a licencelemekkel, ez a verzió vagy újabb, vagy egy BY-SA kompatibilis licenc.

② Meg kell adnia az Ön által kért Adapterlicenc szövegét, URI-jét vagy hivatkozását. Ennek a feltételnek bármilyen ésszerű módon eleget tehet, attól függően, hogy milyen közegben, eszközökben és kontextusban osztja meg az adaptált anyagot.

③ Nem ajánlhat fel vagy írhat elő semmilyen további vagy eltérő feltételt az adaptált anyagokra, illetve nem alkalmazhat olyan hatékony technológiai intézkedéseket, amelyek korlátozzák az Ön által kért Adapter Licence alapján biztosított jogok gyakorlását.

4. szakasz – Sui Generis adatbázis-jogok.

Ahol a Licencbe adott jogok magukban foglalják a Licencbe adott anyag Ön általi használatára vonatkozó Sui Generis adatbázis-jogokat:

Ⓐ a félreértések elkerülése végett a **2(a)(1)** szakasz feljogosítja Önt az adatbázis tartalmának teljes vagy jelentős részének kinyerésére, újrafelhasználására, reprodukálására és megosztására;

Ⓑ ha Ön az adatbázis tartalmának egészét vagy jelentős részét belefoglalja egy olyan adatbázisba, amelyben Sui Generis adatbázisjogokkal rendelkezik, akkor az az adatbázis, amelyben Ön Sui Generis adatbázisjogokkal rendelkezik (de annak egyedi tartalma nem), adaptált anyag, beleértve a **3. szakasz (b)** pontját; és

Ⓒ Meg kell felelnie a **3. szakasz (a)** pontjában foglalt feltételeknek, ha megosztja az adatbázis tartalmát vagy annak jelentős részét.

A félreértések elkerülése végett, ez a **4. szakasz** kiegészíti és nem helyettesíti az Ön jelen Nyilvános Licenc szerinti kötelezettségeit, amennyiben az Engedélyezett jogok más szerzői jogokat és hasonló jogokat is tartalmaznak.

5. szakasz – A jótállás kizárása és a felelősség korlátozása.

Ⓐ Hacsak a Licencbeadó külön nem vállalja, a Licencbeadó – amennyire lehetséges – a Licencbe Adott Anyagot úgy kínálja, ahogyan van és ahogy elérhető, és nem vállal semmilyen nyilatkozatot vagy garanciát a Licencbe Adott Anyaggal kapcsolatban, legyen az kifejezett, hallgatólágos, jogszabályi vagy egyéb. Ez magában foglalja, korlátozás nélkül, a tulajdonjogra, az eladhatóságra, az adott célra való alkalmasságra, a jogsértésekre, a rejtett vagy egyéb hibák hiányára, a pontosságra, vagy a hibák meglétére vagy hiányára vonatkozó garanciákat, függetlenül attól, hogy ismertek vagy felfedezhetők-e. Ahol a jótállás kizárása részben vagy egészben nem megengedett, előfordulhat, hogy ez a felelősség kizárása Önre nem vonatkozik.

Ⓑ Amennyire lehetséges, a Licencadó semmilyen esetben sem felelős Ön felé semmilyen jogi elmélet miatt (beleértve, de nem kizárólagosan a hanyagságot) vagy más módon semmilyen közvetlen, különleges, közvetett, véletlenszerű, következményes, büntető, példaértékű vagy egyéb veszteségért, költségért, kiadások vagy károk, amelyek a jelen Nyilvános Licencből vagy a Licencbe adott anyag felhasználásából erednek, még akkor is, ha a Licenctulajdonost tájékoztatták az ilyen veszteségek, költségek, kiadások vagy károk lehetőségéről. Ha a felelősség korlátozása részben vagy egészben nem megengedett, előfordulhat, hogy ez a korlátozás Önre nem vonatkozik.

Ⓒ A garanciák és a felelősség korlátozásának fentebb ismertetett nyilatkozatát úgy kell értelmezni, hogy az a lehető legjobban megközelítse a teljes felelősség kizárását és lemondását.

6. szakasz – Időtartam és felmondás.

Ⓐ Ez a nyilvános licenc az itt engedélyezett szerzői jogok és hasonló jogok idejére vonatkozik. Ha azonban Ön nem tartja be a jelen Nyilvános Licencben foglaltakat, az Ön jelen Nyilvános Licenc szerinti jogai automatikusan megszűnnek.

Ⓑ Ha az Ön Licencbe Adott Anyag használati joga a **6(a)** szakasz értelmében megszűnik, az visszaállítja:

- ① automatikusan a jogsértés orvoslásától számítva, feltéve, hogy a jogsértés felfedezésétől számított 30 napon belül orvosolják; vagy
- ② a Licencadó kifejezett visszaállítása esetén.

A félreértések elkerülése végett, ez a **6(b)** szakasz nem érinti a Licenctulajdonos azon jogát, hogy jogorvoslatot kérjen a Nyilvános Licenc megsértése miatt.

Ⓒ A félreértések elkerülése végett a Licencbeadó a Licencbe Adott Anyagot külön feltételek mellett is felajánlhatja, vagy bármikor leállíthatja a Licencbeadott Anyag terjesztését; ez azonban nem szünteti meg a jelen Nyilvános licencet.

Ⓓ Az **1., 5., 6., 7. és 8. szakasz** a jelen Nyilvános Licenc megszűnését követően is fennmarad.

7. szakasz – Egyéb feltételek.

Ⓐ A Licencadót nem kötik az Ön által közölt további vagy eltérő feltételek kivéve, ha kifejezetten beleegyeznek.

Ⓑ A Licencbeadott Anyaggal kapcsolatos, itt nem szereplő megállapodások, Licenc feltételek különállóak és függetlenek a jelen Nyilvános Licenc feltételeitől.

8. szakasz – Értelmezés.

Ⓐ A félreértések elkerülése végett, ez a Nyilvános Licenc nem korlátozza, vagy feltételekhez köti a Licencbe adott Anyagok olyan felhasználását, amely a jelen Nyilvános Licenc értelmében jogszerűen használható fel, és nem értelmezhető úgy.

Ⓑ Amennyire lehetséges, ha a Nyilvános Licenc bármely rendelkezése végrehajthatatlannak minősül, azt a végrehajthatóvá tételhez szükséges minimális mértékben automatikusan meg kell reformálni.

Ha a rendelkezést nem lehet megreformálni, akkor azt a jelen Nyilvános Licencből ki kell választani anélkül, hogy ez a fennmaradó feltételek érvényesíthetőségét befolyásolná.

© A jelen Nyilvános Licenc egyetlen feltételéről sem mondanak le, és nem adnak beleegyezést a be nem tartásba, kivéve, ha ehhez a Licencadó kifejezetten hozzájárul.

© Ebben a Nyilvános Licencben semmi sem korlátozza vagy értelmezi a Licencadóra vagy Önre vonatkozó kiváltságok és mentesség korlátozásaként vagy lemondásként, beleértve bármely joghatóság vagy hatóság jogi eljárásait is.

A Creative Commons nem részes fele nyilvános licenceinek. Mindazonáltal a Creative Commons dönthet úgy, hogy az általa közzétett anyagokra alkalmazza valamelyik nyilvános licencét, és ezekben az esetekben a „Licencadónak” minősül. A Creative Commons nyilvános licencek szövege a CC0 Public Domain Dedication értelmében a köztulajdonnak szól. A Creative Commons nem engedélyezi a „Creative Commons” védjegy vagy bármely más védjegy használatát, kivéve azt a korlátozott célt, amely azt jelzi, hogy az anyagot a Creative Commons nyilvános licence alapján osztják meg, vagy a Creative Commons szabályzata más módon engedélyezi a creativecommons.org/policies oldalon. A Creative Commons egyéb védjegye vagy logója az előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül, beleértve, de nem kizárólagosan, bármely nyilvános licence vagy a licencelt anyagok felhasználására vonatkozó egyéb megállapodások, licencek jogosulatlan módosításai kapcsán. A félreértések elkerülése végett, ez a bekezdés nem képezi a nyilvános engedélyek részét.

Figyelem: a fordítás automatikusan készült, ezért előfordulhatnak értelmezési hibák, melyek miatt félreérthető. Az eredeti változat [itt](#) található!

Fordította: Bujdosó Lajos (<https://www.mcomp.hu>)
Budapest, 2022.02.06